

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公布之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公布全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



**泰 達**

**天津泰達生物醫學工程股份有限公司**  
**Tianjin TEDA Biomedical Engineering Company Limited**

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：8189)

**二零一零年半年度業績公佈**

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)創業板(「創業板」)的特色

創業板的定位，乃為相比起其他在本交易所上市的公司帶有較高投資風險的公司提供一個上市的市場。有意投資的人士應了解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳的考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他老練投資者。

由於創業板上市公司新興的性質所然，在創業板買賣的證券可能會較於主板買賣之證券承受較大的市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本文件全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本通告(天津泰達生物醫學工程股份有限公司各董事願共同及個別對此負全責)乃遵照香港聯合交易所有限公司《創業板證券上市規則》的規定而提供有關發行人的資料。各董事經作出一切合理查詢後，確認就彼等所知及所信：

1. 本通告所載資料在各重大方面均屬準確及完整，且無誤導成分；
2. 並無遺漏任何事實致使本文件所載任何內容產生誤導；及
3. 本文件內表達的一切意見乃經審慎周詳的考慮後方作出，並以公平合理的基準和假設為依據。

## 摘要

- 截至二零一零年六月三十日止六個月，極端氣候等因素引起的生物肥料產品市場持續低迷，本集團迅速調整市場經營策略，實現營業額為人民幣189,788,511元。雖然與去年同期相比減少22.37%，但與今年第一季度的降幅相比已明顯減小。
- 本集團實現毛利額人民幣35,755,709元，較去年同期減少20.06%，但較今年第一季度降幅亦有所縮小。本集團綜合毛利率略有提升，達到18.84%。
- 截至二零一零年六月三十日止六個月，本公司擁有人應佔盈利為人民幣2,065,599元（二零零九年六月三十日止六個月：本公司擁有人應佔虧損為人民幣519,047元），中期業績由虧損轉為盈利，主要是由於本集團對各項成本費用嚴格管理與控制所致。
- 截至二零一零年六月三十日止六個月，本公司每股盈利人民幣0.15分（二零零九年六月三十日止六個月：每股虧損人民幣0.05分）。

## 半年度業績（未經審核）

天津泰達生物醫學工程股份有限公司（「本公司」）董事會（「董事會」）欣然宣佈，本公司及其附屬公司（下文統稱為「本集團」）截至二零一零年六月三十日止六個月的未經審核半年度業績，連同二零零九年同期的比較數字如下：

### 簡明綜合損益賬

	附註	截至六月三十日止六個月		截至六月三十日止三個月	
		二零一零年 (未經審核) 人民幣	二零零九年 (未經審核) 人民幣	二零一零年 (未經審核) 人民幣	二零零九年 (未經審核) 人民幣
營業額	2	<b>189,788,511</b>	244,486,918	<b>95,596,775</b>	103,001,213
銷售成本		<b>(154,032,802)</b>	(199,760,116)	<b>(79,839,520)</b>	(83,957,612)
毛利		<b>35,755,709</b>	44,726,802	<b>15,757,255</b>	19,043,601
其他收入減其他支出		<b>3,698,182</b>	(105,637)	<b>3,044,365</b>	131,519
銷售及分銷成本		<b>(19,627,382)</b>	(20,458,312)	<b>(9,160,581)</b>	(10,010,654)
研發及行政開支		<b>(15,506,989)</b>	(18,724,606)	<b>(6,253,398)</b>	(8,977,089)
融資成本	3	<b>(2,579,113)</b>	(3,600,519)	<b>(1,421,822)</b>	(1,594,740)
除稅前溢利／（虧損）	4	<b>1,740,407</b>	1,837,728	<b>1,965,819</b>	(1,407,363)
所得稅	5	<b>(454,315)</b>	(993,966)	—	(120,175)
期內溢利／（虧損）及全面收益額		<b>1,286,092</b>	843,762	<b>1,965,819</b>	(1,527,538)
以下人士應佔：					
本公司擁有人		<b>2,065,599</b>	(519,047)	<b>2,031,416</b>	(1,869,195)
少數股東權益		<b>(779,507)</b>	1,362,809	<b>(65,597)</b>	341,657
		<b>1,286,092</b>	843,762	<b>1,965,819</b>	(1,527,538)
每股盈利／（虧損）	6				
— 基本（人民幣）		<b>0.15仙</b>	(0.05)仙	<b>0.14仙</b>	(0.20)仙

## 簡明綜合資產負債表

		二零一零年 六月三十日 (未經審核) 人民幣	二零零九年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		105,797,965	108,010,484
商譽		3,133,932	3,133,932
可供出售財務資產		3,000,000	3,000,000
預付土地租賃款項		5,342,153	5,503,972
<b>非流動資產總額</b>		<b>117,274,050</b>	<b>119,648,388</b>
<b>流動資產</b>			
存貨		56,827,145	60,094,582
應收貿易賬款及應收票據	8	65,181,305	53,405,113
預付款項及其他應收款項		26,176,916	33,405,081
應收最終控股公司款項		26,087	26,087
受限制銀行存款		8,250,000	11,250,000
銀行結餘及現金		17,124,589	31,306,768
<b>流動資產總額</b>		<b>173,586,042</b>	<b>189,487,631</b>
<b>資產總額</b>		<b>290,860,092</b>	<b>309,136,019</b>
<b>流動負債</b>			
應付貿易賬款及應付票據	9	53,939,962	46,440,698
其他應付款項及應計款項	10	16,429,680	53,587,463
預支政府補助金		—	1,903,500
銀行借款		60,500,000	48,500,000
<b>流動負債總額</b>		<b>130,869,642</b>	<b>150,431,661</b>
<b>流動資產淨值</b>		<b>42,716,400</b>	<b>39,055,970</b>
<b>資產總值減流動負債結轉</b>		<b>159,990,450</b>	<b>158,704,358</b>

		二零一零年 六月三十日 (未經審核) 人民幣	二零零九年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣
資產淨值總額		<u>159,990,450</u>	<u>158,704,358</u>
<b>股權</b>			
本公司擁有人應佔資本及儲備			
股本	<i>11</i>	142,000,000	142,000,000
儲備		<u>(5,015,872)</u>	<u>(7,081,471)</u>
本公司擁有人應佔股權		136,984,128	134,918,529
少數股東權益		<u>23,006,322</u>	<u>23,785,829</u>
<b>股權總額</b>		<u>159,990,450</u>	<u>158,704,358</u>

## 簡明綜合現金流量表

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 未經審核 人民幣	二零零九年 未經審核 人民幣
<b>來自經營業務的現金流量</b>		
經營業務所用現金	(18,245,991)	21,568,822
已收利息	134,852	174,933
已付所得稅	(510,508)	(724,957)
已付利息	(2,639,674)	(3,684,092)
<b>經營業務所用現金淨額</b>	<b>(21,261,321)</b>	<b>17,334,706</b>
<b>來自投資活動的現金流量</b>		
購置物業、廠房及設備	(7,984,946)	(4,279,485)
向一家附屬公司前股東償還欠款	—	(4,732,824)
出售物業、廠房及設備	64,088	46,500
<b>投資活動所用現金淨額</b>	<b>(7,920,858)</b>	<b>(8,965,809)</b>
<b>來自融資活動的現金流量</b>		
短期／長期銀行借款所得款項	46,500,000	60,000,000
償還短期銀行借款	(34,500,000)	(68,000,000)
<b>融資活動所用現金淨額</b>	<b>12,000,000</b>	<b>(8,000,000)</b>
<b>現金及銀行結餘（減少）／增加淨額</b>	<b>(17,182,179)</b>	<b>368,897</b>
期初現金及銀行結餘	42,556,768	25,686,821
<b>期末現金及銀行結餘</b>	<b>25,374,589</b>	<b>26,055,718</b>

附註：

## 1. 呈報基準

儘管本集團截至二零一零年六月三十日錄得累計虧損人民幣84,369,852元，財務報表乃按持續經營基準及本集團將繼續持續經營的假設編製。本集團繼續持續經營的能力取決於本集團日後成功營運，以及本集團重續或替換其到期銀行融資的能力。因此，董事已按持續經營基準編製截至二零一零年六月三十日止六個月的未經審核半年度業績。

本集團已根據歷史成本法慣例及按照香港財務報告準則、香港普遍接納的會計原則、香港公司條例的披露規定及聯交所創業板證券上市規則（「創業板上市規則」）編製財務報表。所採納的主要會計政策與編製本集團截至二零零九年十二月三十一日止年度的年度財務報表所採用的會計政策貫徹一致。

## 2. 營業額

本集團營業額主要來自銷售肥料產品及醫療及保健產品。

本集團按分類劃分的營業額分析如下：

	截至六月三十日止六個月		截至六月三十日止三個月	
	二零一零年 人民幣	二零零九年 人民幣	二零一零年 人民幣	二零零九年 人民幣
營業額				
肥料產品	149,916,097	207,824,526	81,176,797	89,547,885
醫療及保健產品	39,872,414	36,662,392	14,419,978	13,453,328
	<u>189,788,511</u>	<u>245,812,664</u>	<u>95,596,775</u>	<u>125,170,022</u>

## 3. 融資開支

	截至六月三十日止六個月		截至六月三十日止三個月	
	二零一零年 人民幣	二零零九年 人民幣	二零一零年 人民幣	二零零九年 人民幣
銀行貸款利息開支及銀行費用	2,579,113	3,600,519	1,421,822	1,594,740
	<u>2,579,113</u>	<u>3,600,519</u>	<u>1,421,822</u>	<u>1,594,740</u>

## 4. 除稅前溢利／（虧損）

除稅前溢利／（虧損）扣除下列項目：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣	二零零九年 人民幣
物業、廠房及設備折舊	4,042,817	4,589,990
無形資產攤銷	161,819	152,443
商譽攤銷	—	—
	<u>—</u>	<u>—</u>

## 5. 稅項

### (a) 企業所得稅（「企業所得稅」）

根據於二零零八年一月一日起生效的新中國企業所得稅法，內資企業及外資企業按統一稅率25%繳納企業所得稅。於二零零七年三月十六日前成立的企業可根據現行稅法及行政規例繼續享有優惠稅率，並根據國務院規例於五年過渡期間（直至二零一二年）逐漸按新稅率繳稅。因此，本公司及山東福利龍肥業有限公司可於過渡期間繼續享有優惠稅率，於二零一零年度須按稅率22%繳納企業所得稅（二零零九年：20%）。

由於本公司於二零一零年期間概無應課稅收入，故並無就任何企業所得稅作出撥備（二零零九年：無）。

於二零零九年六月八日，天津阿爾發保健品有限公司（「阿爾發」）獲批准為高新技術企業，故於二零零九年六月八日至二零一二年六月七日期間有權按15%的優惠稅率（二零零九年：15%）繳稅。

由於山東福利龍於期內並無應課稅收入，故並無就企業所得稅作出撥備（二零零九年：無）。

於二零零八年十二月十六日，廣東福利龍複合肥有限公司（「廣東福利龍」）獲批准為高新技術企業，故於二零零九年六月八日至二零一二年六月七日期間有權按15%（二零零九年：15%）的優惠稅率繳稅。

### (b) 所得稅開支

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣	二零零九年 人民幣
即期稅項		
香港	無	無
其他司法權區	454	994

由於本公司於截至二零一零年六月三十日止期間並無於香港進行任何業務，故期內之香港所得稅開支為零（二零零九年六月：無）。截至二零一零年六月三十日止期間之中國所得稅開支為454,315元（二零零九年六月：993,966）。

期內開支與收益表所示溢利之對賬如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一零年 人民幣	二零零九年 人民幣
除稅前溢利／（虧損）	2,060	1,838
按企業所得稅率25%計算之稅項	515	460
稅率差額	(426)	(502)
免稅期之影響	—	—
綜合計算稅項虧損之影響	365	1,036
釐定應課稅溢利不可扣減開支之稅項影響	—	—
期內稅項開支	<u>454</u>	<u>994</u>



## 6. 每股盈利／（虧損）

截至二零一零年六月三十日止六個月，每股盈利乃按本集團股權持有人應佔溢利人民幣2,065,599元（二零零九年六月：虧損人民幣519,047元）除本公司已發行股份總數1,420,000,000股（二零零九年六月：950,000,000股）計算。由於期內並無具潛在攤薄影響的股份，故並無呈列每股攤薄溢利。

## 7. 添置物業、廠房及設備

於期內，本集團斥資約人民幣7,984,946元（二零零九年：人民幣4,279,485元）購置物業、廠房及設備。物業、廠房及設備的開支增加是由於山東的股本合營企業的肥料項目。

## 8. 應收貿易賬款及流動資產

本集團的應收貿易賬款與向第三方客戶銷售貨品有關。本集團持續對其客戶的財務狀況進行信貸評估，一般不會就應收貿易賬款要求抵押。

	二零一零年 六月三十日 (未經審核) 人民幣	二零零九年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣
應收貿易賬款及流動資產 呆賬撥備	70,808,280 (5,626,975)	58,712,088 (5,306,975)
應收貿易賬款，淨額	<u>65,181,305</u>	<u>53,405,113</u>

應收貿易賬款及流動資產的賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 (未經審核) 人民幣	二零零九年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣
三個月內	42,111,038	28,857,503
超過三個月但六個月內	15,381,767	15,827,777
超過六個月	<u>13,315,475</u>	<u>14,026,808</u>
	<u>70,808,280</u>	<u>58,712,088</u>

## 9. 應付貿易賬款

應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	二零一零年 六月三十日 (未經審核) 人民幣	二零零九年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣
三個月內	41,686,717	29,986,108
超過三個月但六個月內	9,445,875	13,733,871
超過六個月	<u>2,807,370</u>	<u>2,720,719</u>
	<u>53,939,962</u>	<u>46,440,698</u>

## 10. 其他應付款項及應計款項

	二零一零年 六月三十日 (未經審核) 人民幣	二零零九年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣
其他應付款項	5,602,434	25,542,491
應計款項	2,957,685	3,248,763
預收款項	5,050,425	21,977,073
應付社會保障基金	2,819,136	2,819,136
	<u>16,429,680</u>	<u>53,587,463</u>

## 11. 股本

	二零一零年六月三十日		二零零九年十二月三十一日	
	股份數目	面值 人民幣千元	股份數目	面值 人民幣千元
註冊	<u>1,420,000,000</u>	<u>142,000</u>	<u>1,420,000,000</u>	<u>142,000</u>
已發行及繳足				
每股面值人民幣0.1元的內資股	<u>715,000,000</u>	<u>71,500</u>	<u>715,000,000</u>	<u>71,500</u>
每股面值人民幣0.1元的H股	<u>705,000,000</u>	<u>70,500</u>	<u>705,000,000</u>	<u>70,500</u>
	<u>1,420,000,000</u>	<u>142,000</u>	<u>1,420,000,000</u>	<u>142,000</u>

## 12. 資本承擔

截至二零一零年六月三十日，本集團並無未於本集團簡明綜合財務報表撥備的重大資本承擔。

## 13. 或然負債

本公司就其若干附屬公司獲授的銀行融資作出人民幣18,000,000元（二零零九年：人民幣1,000,000元）擔保。

## 股息

董事會不建議就截至二零一零年六月三十日止六個月派付中期股息（二零零九年六月：無）。

## 儲備變動

	股本		股份溢利		累計虧損		儲備		總計	
	二零一零年 人民幣	二零零九年 人民幣	二零一零年 人民幣	二零零九年 人民幣	二零一零年 人民幣	二零零九年 人民幣	二零一零年 人民幣	二零零九年 人民幣	二零一零年 人民幣	二零零九年 人民幣
於一月一日結餘	142,000,000	95,000,000	75,816,410	74,869,185	(86,435,451)	(91,721,701)	3,537,570	3,675,041	134,918,529	81,822,525
截至三月三十一日止三個月										
本公司股權持有人 應佔溢利／（虧損）淨額	—	—	—	—	34,183	1,350,148	—	—	34,183	1,350,148
於三月三十一日結餘	<u>142,000,000</u>	<u>95,000,000</u>	<u>75,816,410</u>	<u>74,869,185</u>	<u>(86,401,268)</u>	<u>(90,371,553)</u>	<u>3,537,570</u>	<u>3,675,041</u>	<u>134,952,712</u>	<u>83,172,673</u>
截至六月三十日止三個月										
本公司股權持有人 應佔溢利／（虧損）淨額	—	—	—	—	2,031,416	(1,869,195)	—	—	2,031,416	(1,869,195)
於六月三十日結餘	<u>142,000,000</u>	<u>95,000,000</u>	<u>75,816,410</u>	<u>74,869,185</u>	<u>(84,369,852)</u>	<u>(92,240,748)</u>	<u>3,537,570</u>	<u>3,675,041</u>	<u>136,984,128</u>	<u>56,263,230</u>

## 管理層討論及分析

### 業務回顧

於截至二零一零年六月三十日止六個月，本集團主要從事(1)生物肥料產品，及(2)醫療及保健產品，包括降糖系列保健產品、有利於人類身體健康的無糖系列產品。

截至二零一零年六月三十日止六個月，本集團整體實現營業額為人民幣189,788,511元，與去年同期相比減少22.37%，但與今年第一季度33.43%的降幅相比已明顯減小。截至二零一零年六月三十日止三個月，集團整體營業額為人民幣95,596,775元，與去年同期相比降幅已縮小至7.19%。醫療及保健產品營業額增長8.76%，至人民幣39,872,414元；第一季度肥料市場低迷，還伴隨著極端氣候等不利因素，公司在第一季度生物複合肥料產品營業額下降41.88%的困難局面下，迅速反應，積極應對，通過一系列的市場調整與強化措施，二零一零年六月三十日止六個月內，努力使生物複合肥料產品營業額與去年同期相比的降幅縮小到27.86%。

截至二零一零年六月三十日止六個月，集團綜合毛利率由18.29%增至18.84%。由於集團生產的生物複合肥料毛利率有所提高，集團整體毛利額在整體營業額減少22.37%的情況下，較二零零九年同期減少20.06%，為人民幣35,755,709元。

於回顧期內，本公司擁有人應佔盈利為人民幣2,065,599元（二零零九年：應佔虧損為人民幣519,047元），本公司每股盈利人民幣0.15分（二零零九年：每股虧損人民幣0.05分）。中期業績由虧損轉為盈利，主要是由於本集團對各項成本費用的嚴格管理與控制。

於二零一零年六月三十日止六個月，總營業額中約79%是源自銷售生物複合肥料產品，其餘源自醫療及保健產品。

## 肥料產品

截至二零一零年六月三十日止六個月，本集團肥料產品銷售額為人民幣149,916,097元。

今年一月至六月，我國天氣氣候十分異常，極端天氣氣候事件頻發，西南地區特大乾旱、東北華北持續罕見低溫、南方多次強降水過程顯示我國氣象災害突發性、極端性和併發性突出，影響範圍廣、農田災損程度較重。加之受產能過剩的影響，複合肥原材料價格持續走低，導致今年上半年化肥市場整體運行低迷，經銷商、終端用戶均陷入謹慎觀望狀態，導致本集團肥料產品市場拓展難度加劇。本集團在整個化肥市場困難局面下，積極調整產品結構和市場對策，在毛利率與市場需求量之間力求實現企業整體利潤增長。第二季度，集團肥料業務逐步改善。截至二零一零年六月三十日止三個月，集團肥料業務營業額為人民幣81,176,797元，與去年同期相比降幅已縮小至9.35%。

## 醫療及保健產品

截至二零一零年六月三十日止六個月，本集團醫療及保健產品銷售額為人民幣39,872,414元，較去年同期增加8.76%。銷售額上升是由於「阿爾發」品牌的降糖保健食品與無糖食品銷售額上升，特別是降糖無糖餅乾、無糖飲料等產品的銷售擴大。「阿爾發」產品的毛利率於截至二零一零年六月三十日止六個月期間為44.67%（截至二零零九年六月三十日止六個月：47.33%）。毛利率稍有降低，主要是由國內食品原材料價格的上漲引起。

## 分銷及銷售

於截至二零一零年六月三十日止六個月，本集團的分銷及銷售開支為人民幣19,627,382元，較去年同期減少4.06%（二零零九年：人民幣20,458,312元），集團在今年整體化肥市場低迷的情況下，採取必要的行銷措施，並儘量合理控制相關費用。

## 研發及行政

於截至二零一零年六月三十日止六個月本集團的研發及行政開支約人民幣15,506,989元，較去年同期的開支降低17.18%（二零零九年：人民幣18,724,606元）；所佔當期銷售額比重由去年上半年的7.66%略升至今年上半年的8.17%。

本集團的僱員總人數由二零零九年十二月三十一日的699名增加至二零一零年六月三十日的740名。

## 未來展望

二零一零年一月底，進入21世紀後指導中國「三農」工作的第七個中央一號文件正式發佈，文件推出了一系列強農惠農新政策，無疑將促進肥料產業的發展。我國肥料產業“十二五”發展重點已初步確定。據預測，2015年肥料需求約為5,100萬噸，2020年約5,300萬噸。新的複合肥國家標準GB15063-2009《複混肥料（複合肥料）》2010年6月1日起正式實施，為複合肥市場的進一步發展提供了新的契機。國家環境保護部批准《化肥使用環境安全技術導則》為國家環境保護標準，自2010年5月1日期實施，該標準也為肥料行業發展指出了新的方向。

本集團在市場逆境中，採用的優化產品結構、調整經銷商網路佈局、培養品牌忠誠度等有效對策，市場效果已逐漸顯現。在本年度的未來兩個季度內，本集團仍會堅定地以增加有效銷售終端數量及單店銷售能力為市場具體目標，快速有效地提高市場競爭力。本集團通過研發方面的投入，在緩控釋肥料、土壤調理劑等方面形成的系列新產品已逐步打開市場，在肥料新技術與環境保護之間，培育未來新的銷售增長點。

另據《新英格蘭醫學雜誌》披露的中國糖尿病流行病學調查結果顯示，在20歲以上的中國成年人中有9,240萬糖尿病患者，還有1.48億人屬於糖尿病前期。中國已超過印度，成為糖尿病第一大國，也將成為降糖食品、無糖食品消費大國。隨著中國國力的增強，人們保健意識的調高，保健產品已逐漸成為人們生活中的必需品，中國將超過美國成為全球第一大保健食品消費國。繼《食品安全法》之後，我國政府相關部門正在積極開展促進保健食品行業發展的調研，《保健食品監督管理條例》、《保健食品註冊管理辦法》、《保健食品原料安全標準》等一系列重要的法規文件將出台，屆時將在穩定企業信心，塑造行業信譽和吸引投資發展等方面發揮積極有效地推動作用。本集團醫療保健產品仍將以為糖尿病患者提供健康、豐富的產品為基礎，以滿足節日消費需求為重點，努力保持銷售的增長勢頭。

二零一零年未來季度，本集團將在市場逆境中保持企業盈利水準，迎接未來市場回暖所帶來的業務拓展機會。

## 持續關連交易

本公司（作為承租人）與本公司主要股東天津泰達國際創業中心（作為出租人）於二零一零年六月二日訂立新租賃協議，而截至二零一零年十二月三十一日止財政年度的年度租金將為人民幣326,268元。

本公司非全資附屬公司天津阿爾發保健品有限公司（作為承租人）與創業中心（作為出租人）於二零一零年六月二日訂立新租賃協議，而截至二零一零年十二月三十一日止財政年度的年度租金將為人民幣1,789,344元。

由於創業中心為本公司控股股東，故其亦為創業板上市規則所界定的本公司關連人士，故根據創業板上市規則，該等租賃協定構成本公司的持續關連交易。鑒於有關交易滙集計算的相關百分比率按年計均低於2.5%，故根據創業板上市規則第20.34條，該等租賃協議符合獲豁免持續關連交易的規定，須遵守創業板上市規則第20.45至20.47條項下申報及公告規定，惟獲豁免遵守獨立股東批准的規定。

## 完成發行內資股

本公司於二零零九年六月十五日發佈《建議發行內資股建議特別授權及建議修訂公司章程》的公告，並於二零零九年六月二十四日發佈《建議發行內資股建議特別授權建議修訂公司章程及臨時股東大會通告》的通函。於二零零九年六月十二日，本公司與深圳市翔永投資有限公司（「翔永投資」）、山東知農化肥有限公司（「知農化肥」）以及東莞市綠野化肥有限公司（「綠野化肥」）三家認購方訂立認購協議，據此，本公司同意按每股認購股份人民幣0.1023元（0.116港元）向認購方配發及發行合共470,000,000股新內資股。認購協定須待下列條件達成後，方可作實：(a)就認購協定、根據特別授權發行認購股份及其項下擬進行交易於類別股東大會取得所需股東批准；(b)全面遵守創業板上市規則之披露規定；及(c)取得一切所需中國相關監管機關之同意及批准，包括當地相關商務部門之批准（如適用）。本公司亦建議修訂本公司之公司章程，以於認購完成後反映及更新本公司股權結構詳情。本公司已於二零一零年二月九日從工商行政管理局獲得企業營業執照。上述認購協定所有生效條件已全部實現，發行內資股事宜全部完成。

## 董事及監事於股份、相關股份及債券中的權益及淡倉

於二零一零年六月三十日，本公司各董事及監事及彼等各自的聯繫人士，於本公司及其相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）中擁有以下權益：

於本公司每股面值人民幣0.1元的普通股的好倉：

董事	所持股份數目及權益性質					總數	佔已發行股本百分比
	個人	家族 (附註)	公司	其他			
謝克華先生	9,000,000	—	—	—	9,000,000	0.63%	

附註： 所有股份均為內資股。

除本段披露者外，截至二零一零年六月三十日，本公司董事及監事概無於本公司或其任何相聯法團任何證券、相關股份及債券中，擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部須知會本公司及聯交所的權益（包括彼等根據證券及期貨條例有關規定被當作或視作擁有的權益或淡倉）；或(b)根據證券及期貨條例第352條須載入該條例所述登記冊內的權益；或(c)已根據創業板上市規則第5.46至5.67條有關董事進行證券交易時須知會本公司及聯交所之規定知會本公司及聯交所的權益。

## 董事及監事購入股份的權利

於回顧期間內任何時間，本公司、其附屬公司或其控股公司概無訂立任何安排，致使本公司董事及監事或彼等各自的配偶或18歲以下子女可藉購入本公司股份而獲利。

## 主要股東

於二零一零年六月三十日，根據證券及期貨條例第336條須予存置的登記冊所記錄，以下人士（本公司董事及監事除外）於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份及相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部須知會本公司之權益及淡倉：

於本公司每股面值人民幣0.1元的普通股的好倉：

股東姓名／名稱	身份	普通股數目	佔已發行股本百分比
天津泰達國際創業中心 （「創業中心」）	實益擁有人	200,000,000 <i>(附註1)</i>	14.08%
深圳市翔永投資有限公司 （「翔永投資」）		180,000,000 <i>(附註2)</i>	12.68%
山東知農化肥有限公司 （「知農化肥」）		170,000,000 <i>(附註3)</i>	11.97%
東莞市綠野化肥有限公司 （「綠野化肥」）		120,000,000 <i>(附註4)</i>	8.45%

附註： 1、2、3、4所有股份為內資股。

除上文披露者外，於二零一零年六月三十日，根據證券及期貨條例第336條須予存置的登記冊所記錄，本公司董事並不知悉有任何其他人士（本公司董事及監事除外），於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份及相關股份中，擁有已根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部知會本公司的權益及淡倉及／或直接或間接擁有附帶權利可於所有情況下在本公司股東大會投票的已發行股本5%或以上權益。



## 外幣風險

由於本集團所有銷售均為以人民幣結算的內銷，大部分應付供應商的款項亦以人民幣結算，故本集團並無承受重大外匯風險。

## 流動資金、財務資源及資本結構

回顧期內，本集團主要資金來源為中國多家銀行授出的銀行融資。截至二零一零年六月三十日，本集團的銀行及現金結餘約為人民幣25,374,589元（二零零九年十二月三十一日：人民幣42,556,768元）、短期銀行借款為人民幣60,500,000元（二零零九年十二月三十一日：人民幣48,500,000元）。銀行借款以人民幣結算，由中國多家銀行按介乎5.3厘至6.4厘（二零零九年十二月三十一日：5.3厘至9.8厘）之固定年利率提供。銀行借款的主要部分為數人民幣17,000,000元及人民幣13,500,000將分別於二零一零年十一月三十日及二零一一年四月十九日到期。

截至二零一零年六月三十日，本集團的資產總值約為人民幣290,860,092元（二零零九年十二月三十一日：人民幣309,136,019元），乃以流動負債約人民幣130,869,642元（二零零九年十二月三十一日：人民幣150,431,661元）、股東權益人民幣136,984,128元（二零零九年十二月三十一日：人民幣134,918,529元）及少數股東權益約人民幣23,006,322元（二零零九年十二月三十一日：人民幣23,785,829元）提供資金。

截至二零一零年六月三十日，本集團的資本負債比率（即銀行借款總額與資產總值的比率）為0.21（二零零九年十二月三十一日：0.16）。本集團的流動比率（即流動資產與流動負債的比率）為1.33（二零零九年十二月三十一日：1.26）。

## 本集團資產抵押及或然負債

於二零一零年六月三十日，本公司抵押其附屬公司之樓宇、土地使用權及存貨人民幣64,517,903元，作為其附屬公司獲一家中國持牌銀行授出貸款之擔保。

本公司就授予其若干附屬公司之銀行貸款提供人民幣18,000,000元（二零零九年：人民幣1,000,000元）之擔保。

## 庫務政策

由於本集團並無外匯風險，銀行借款以人民幣結算，並一般於到期時按年重續。於此期間，任何現金餘額會存放於中國持牌銀行。

## 競爭權益

於截至二零一零年六月三十日止六個月，本公司之董事、監事或管理層股東及彼等各自之聯繫人士（定義見創業板上市規則）並無與本集團業務存在或可能存在競爭，或存在或可能存在任何其他根據創業板上市規則須予披露之利益衝突。

## 審核委員會

本公司審核委員會書面職權範圍訂明其權力及職責，其條文乃參考香港會計師公會刊發的「審核委員會成立指引」編製及採納。本公司的審核委員會為董事會與本公司核數師之間有關本集團核數範圍內事宜的重要橋樑，其亦檢討外部及內部審核效益以及內部監管及風險評估。本公司審核委員會由三名獨立非執行董事冼國明教授、關彤先生及吳琛先生組成。

委員會已審閱本集團截至二零一零年六月三十日止六個月的中期業績及中期報告。

## 購股權計畫

於截至二零一零年六月三十日止六個月，本公司之董事或監事或僱員或其他本公司購股權計畫的參與人士概無獲授可認購本公司H股的購股權。

## 管理層合約

於二零一零年上半年回顧期間，並無訂立或訂有關於本公司整體或任何重大部分業務的管理及行政合約。

## 購買、出售或贖回證券

於回顧期間，本公司並無贖回其任何股份。於二零一零年上半年回顧期間，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何股份。

## 企業管治常規

本公司董事會及管理層致力於制訂並貫徹良好的企業管治常規守則及程式。本公司所遵行的企業管治原則著重於行之有效的董事會、健全的內部監控，以及對全體股東的透明程度。截至二零一零年六月三十日止六個月內，本公司已應用創業板上市規則附錄十五之企業管治常規守則（「企業管治常規守則」）所載原則，並已遵守所有守則條文。

## 其他披露

除上文披露者外，本集團概無對本公司最近期刊發之年報內披露之資料或視作對本集團業務並不重要之資料作出任何重大變動，故無須於本報告內作出額外披露。

承董事會命  
主席  
王書新

中國天津，二零一零年八月五日

於本公佈日期，董事會由三名執行董事王書新先生、謝克華先生及郝志輝先生；三名非執行董事馮恩慶先生、謝光北先生及王校法先生；以及三名獨立非執行董事冼國明教授、吳琛先生及關彤先生組成。

本公佈將於刊登日期起計最少一連七日在創業板網頁(<http://www.hkgem.com>)「最新公司公告」頁內供瀏覽。